



ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

Название должности:	Национальный Консультант - Инженер гражданского строительства
Нанимающее подразделение	Поддержка прав человека на обоих берегах Днестра, Управление ООН по правам человека (УВКПЧ) через ПРООН Молдова
Тип договора:	Индивидуальный договор
Продолжительность задания:	апрель 2019 г. – октябрь 2019 г. (до 45 рабочих дней)
Дата начала:	1 апреля 2019 г.

Контекст

Управление ООН по правам человека (Управление Верховного комиссара ООН по правам человека – УВКПЧ) – это структура Организации Объединенных Наций, которая обладает уникальным мандатом от международного сообщества в целях поощрения и защиты всех прав человека для полного осуществления Всеобщей декларации прав человека 1948 года и прочих международных норм в области прав человека.

Летом 2016 года Организация Объединенных Наций в Молдове запустила новую программу – «Совместная программа ООН по укреплению прав человека в Приднестровском регионе Республики Молдова». Эта программа осуществляется в первую очередь УВКПЧ, ПРООН и ЮНЭЙДС в партнерстве с организациями гражданского общества, лицами, принимающими решения, и профессионалами с обоих берегов Днестра. В рамках этой программы УВКПЧ работает над улучшением прав людей с ограниченными возможностями, а также других уязвимых групп в регионе.

Работа программы основывается на принципах укрепления доверия и, в значительной степени, подкрепляется международными стандартами и рекомендациями в области прав человека. В рамках своего мандата по продвижению человеческого многообразия, недискриминации и интеграции лиц из наиболее уязвимых для нарушений прав человека групп во всех социально-экономических областях, УВКПЧ включило в список своих приоритетов консолидацию усилий по повышению физической доступности и учету информационной доступности в государственных и частных учреждениях. Физическая и информационная доступность являются одними из ключевых приоритетных задач созданной Инициативы разнообразия ООН.

Одним из важнейших документов, который лежит в основе деятельности программы, является Конвенция ООН о правах инвалидов (КПИ), которая определяет ограничения возможностей как «результат взаимодействия между людьми с устойчивыми физическими, психическими, интеллектуальными или сенсорными нарушениями, и отношенческими и средовыми барьерами и которое мешают их полному и эффективному участию в жизни общества наравне с другими». Подход к работе с ЛОВ, основанный на правах человека, направлен на достижение состояния в обществе, когда все люди, женщины и мужчины, девочки и мальчики, независимо от их состояния здоровья и благосостояния, и, независимо от их ограничений, пользуются полным равенством и полным спектром прав человека в их личностном развитии и поиске самореализации. В рамках этой концепции ЛОВ программа направлена на работу с людьми со всем спектром ограничения возможностей – физическими, сенсорными, интеллектуальными, психосоциальными.



Задача

Одной из целей данной программы является сотрудничество с приднестровскими органами местной администрации, с целью обеспечения прав людей с ограниченными возможностями в Приднестровском регионе. Проект направлен на создание инклюзивных условий для людей с ограниченными возможностями всех типов, в том числе – доступных помещений в ряде мест, чаще всего посещаемых ЛОВ.

Цель данной консультационной услуги – выполнить работы по реконструкции для надлежащего обустройства ряда важных объектов в Приднестровском регионе Республики Молдова, чаще всего посещаемых ЛОВ.

Консультационная деятельность включает в себя следующие действия: анализ имеющихся пространств/объектов, составление тендерной документации/в основном – технического задания для проектных и строительных компаний, участие в объявлении тендера по закупке на основании составленных документов, оценка поданных заявок – рассмотрение технических и финансовых предложений по требуемым работам, разработка и/или рассмотрение технических спецификаций/ведомости объемов работ, технический надзор за выполненными работами, профессиональный контроль работ и конечного продукта, сдача выполненных работ и обеспечение доступности пространств, чаще всего используемых ЛОВ в Приднестровском регионе Республики Молдова.

Объем работ и ожидаемый результат

Под руководством Руководителя программы в области прав человека в Приднестровском регионе Республики Молдова и под общим надзором со стороны Национального координатора по правам человека, лицо, получившее должность, будет помогать Проектной группе и Платформе устойчивого (общинного) развития с левого берега Днестра в реализации запланированной деятельности по надлежащему обустройству помещений, связанных с оказанием общинных услуг. Консультант разработает необходимые документы для заключения договоров с компаниями, которые будут отвечать за реконструкцию пространств, чаще всего посещаемых ЛОВ, в соответствии с общей концепцией и ожиданиями от Проекта, а также с применимыми национальными законами/нормами/стандартами в области строительства.

Лицо, получившее должность, будет отвечать за предоставление экспертных консультаций Проектной группе УВКПЧ, а также за дачу экспертных рекомендаций и осуществление экспертного контроля в отношении модернизации инфраструктуры, осуществленной внешним подрядчиком/внешними подрядчиками. Лицо, которое вступит на данную должность, будет отвечать за разработку подробного описания объема работ для модернизации инфраструктуры и обеспечение ежедневного руководства и контроля строительных площадок, применяя механизм контроля качества к работе подрядчиков.

За деятельностью нанятого лица будет тщательно наблюдать Проектная группа УВКПЧ Молдова. Такое лицо будет отвечать за предоставление ответственным лицам регулярных отчетов о ходе работ и отчетов по требованию.

Обязанности инженера гражданского строительства:

- Составление списка помещений/пространств (инфраструктурных объектов) на левом берегу Днестра, в которых планируется модернизация инфраструктуры (не более 4) в соответствии

со стандартами доступности, в сотрудничестве с представителями Платформы устойчивого (общинного) развития, в том числе, с выездами на объекты, с указанной целью;

- Составление подробных технических спецификаций и ведомости объемов работ для (выбранных) пространств, в которых планируется модернизация инфраструктуры. Данные документы будут частью тендерной документации, предназначенной для отбора проектных и строительных компаний;
- Тесное сотрудничество с местными учреждениями в Приднестровском регионе Республики Молдова и с платформой в ходе составления и/или пересмотра технических спецификаций и ведомости объемов работ;
- Организация/содействие в проведении предварительной встречи/выезда на объект (при необходимости) с потенциальными участникам тендера для прояснения всех технических аспектов и смежных вопросов;
- Ответы на любые технические вопросы потенциальных участников тендера;
- Участие в открытии/оценке полученных технических/финансовых заявок;
- Оценка полученных в процессе проведения тендера заявок по техническим проектам и строительным работам; предоставление экспертных заключений в письменной форме для подкрепления решений об оценке;
- Осуществление надзора за прогрессом в проведении модернизации инфраструктуры и составление отчетов о таком прогрессе; надзор будет осуществляться в течение всего срока действия договора, включая завершение всех расчетов и возможные правовые споры связанные с работой;
- Оценивание и разъяснение отчетов о ходе работ, представленных подрядчиком (подрядчиками);
- Предоставление проектной группе письменных подтверждений достижения ключевых этапов договоров на проектирование/на строительство; в том числе, представление итогового Подтверждения завершения работ;
- Согласование технических вопросов с ответственными сторонами;
- Организация процесса сдачи работ;
- Выполнение любых других задач, связанных с заданием.

Конкретные результаты

	Результаты:	Предполагаемый объем работ	Ориентировочные сроки	Платежи
1	Проведены предварительные выезды на места для определения потенциальных инфраструктурных объектов; проведена предварительная оценка пространств (инфраструктурных объектов), где планируется провести модернизацию; составлен краткий отчет о техническом состоянии оцененных инфраструктурных объектов (2 страницы по 10 объектам);	4 дня	15 апреля 2019 г.	<i>Первый</i>
2	Инфраструктурные объекты отобраны на основании презентации и рекомендаций инженера гражданского	1 день		

	строительства, в ходе совместной встречи с представителями Платформы устойчивого (общинного) развития и проектной группой;			
3	Составлены выводы и рекомендации по итогам предварительной оценки объектов, которые планируется обустроить надлежащим образом; Составлена и представлена проектной группе предварительная смета расходов на реконструкцию инфраструктурных объектов;	3 дня		
4	Оказана помощь в ходе разработки тендерной документации для требуемых работ по технической экспертизе и проектированию выбранных инфраструктурных проектов, составлено техническое задание для проектной компании;	2 дня	25 апреля 2019 г.	
5	Оказана помощь в организации предварительной встречи для проектных компаний, участвующих в тендере; даны ответы на технические вопросы потенциальных участников тендера;	1 день	16 мая 2019 г.	<i>Второй</i>
6	Оценены технические и финансовые заявки, полученные от проектных компаний; оказана поддержка проектной группе в оценке заявок; выбрана проектная компания;	3 дня		
7	Техническая документация, подготовленная выбранной проектной компанией (чертежи, технические спецификации, ведомости объемов работ, сметы расходов), проверена; внесены необходимые рекомендации и исправления; получено одобрение проектной группы;	3 дня	30 мая 2019 г.	
8	Оказана помощь в разработке тендерной документации для строительной компании/строительных компаний на основании технической документации, подготовленной проектной компанией; составлены технические задания.	3 дня	10 июня 2019 г.	
9	Оказана помощь в организации предварительной встречи для строительных компаний, участвующих в тендере; даны ответы на технические вопросы потенциальных участников тендера;	1 день		
10	Оценены технические и финансовые заявки, полученные от строительных компаний; оказана помощь проектной группе в оценке заявок; выбрана строительная компания/выбраны строительные компании;	4 дня	20 июня 2019 г.	
11	Осуществлен технический надзор за выполненными строительными работами; Проведен периодический мониторинг прогресса работ по модернизации инфраструктуры/реконструкции, в	13 дней	15 сентября 2019 г.	<i>Третий</i>

	зависимости от установленных этапов работ по реконструкции (в течение всего срока задания).			
12	Сдача работ проведена и отчеты о ходе работ предоставлены и приняты Руководителем программы в области прав человека в Приднестровском регионе Республике Молдова	7 дней	15 октября 2019 г.	Четвертый
<p><u>График платежей:</u> Первый – 10 дней (22.23% от общей суммы) Второй – 15 дней (33.34% от общей суммы) Третий – 13 дней (28.88% от общей суммы) Четвертый – 7 дней (15.55% от общей суммы)</p>				

Выплаты Консультанту будут производиться после получения положительного заключения со стороны Руководителя программы, на основании представленных ведомостей учета рабочего времени, разбивки сопутствующих расходов (транспортные и прочие сопутствующие расходы) и сопутствующих кратких пояснительных отчетов, за количество рабочих дней, фактически отработанных в рамках назначения. Все платежи подлежат утверждению на основании приведенных выше ключевых результатов.

Институциональные условия:

Инженер гражданского строительства работает под руководством и надзором со стороны Руководителя программы в области прав человека в Приднестровском регионе Республики Молдова и Национального координатора по правам человека, в тесном сотрудничестве со всей группой УВКПЧ и партнерами УВКПЧ в Приднестровском регионе Республики Молдова. Инженеру гражданского строительства придется частично работать за пределами Кишинэу (по предварительным данным, строительные площадки будут находиться в следующих населенных пунктах: Рыбница, Тирасполь и Слобозия; их окончательное расположение будет определено позднее). Ожидается, что на протяжении всего действия договора консультант будет часто выезжать на строительные объекты. Ему необходимо будет оценить транспортные расходы на все запланированные поездки и включить их в свое финансовое предложение в виде отдельной статьи расходов. Консультант отвечает за налаживание и поддержание хороших рабочих отношений с целевыми сообществами, а также за обеспечение всех необходимых транспортных и материально-технических условий.

Конфиденциальность:

Предоставляемые консультанту материалы и все процессы в рамках договора на оказание консультационных услуг следует рассматривать как конфиденциальные, как во время оказания таких услуг, так и после него. Нарушение требований конфиденциальности может привести к немедленному расторжению договора.

Оценка работы: Работа консультанта оценивается на основании таких критериев как своевременность, ответственность, проявление инициативы, коммуникабельность, точность и качество выполненных работ.

Требования опыта и квалификации

I. Уровень образования:



- Высшее образование по специальности гражданское строительство/строительство, архитектура, или по другой смежной специальности;

II. Опыт работы (количество лет и сфера):

- Не менее 5 лет опыта профессиональной деятельности в области гражданского строительства, работ по восстановлению/реконструкции инфраструктуры;
- Требуется опыт адаптации объектов в соответствии с требованиями доступности для ЛОВ, содержащимися в строительных нормах/стандартах Приднестровского региона Республики Молдова;
- Подтвержденный опыт работы в международных организациях или над аналогичными заданиями (успешный опыт работы с учреждениями ООН является преимуществом);
- Опыт в области проведения/надзора за модернизацией инфраструктуры на объектах со специальным режимом является преимуществом. Требуются глубокие знания процедур реализации в строительстве и их последовательности (утверждения, проверки, экспертное заключение, выполнение работ, сдача работ) в Приднестровском регионе Республики Молдова;

III. Компетенции:

- Действительная сертификация/аттестация в области технического надзора в общестроительных работах;
- Свободное владение румынским и русским языками в устной и письменной формах является обязательным. Знание английского языка на рабочем уровне является большим преимуществом;
- Подтвержденный навык написания отчетов на румынском и русском, на английском языке будет большим преимуществом.
- Знание одного или более дополнительных языков, используемых на территории Республики Молдова, в том числе болгарского, гагаузского, романи, украинского или языка жестов является преимуществом.

IV. Личные качества:

- Доказанная приверженность миссии, концепции и ценностям ООН и УВКПЧ; в частности, уважение различных культур, полов, религий, этнической принадлежности, национальностей, языков, возрастов, статуса ВИЧ, ограниченных возможностей, сексуальной ориентации или других статусов;
- Продемонстрированные навыки межличностного общения, а также способность эффективно взаимодействовать с заинтересованными лицами и четко и эффективно представлять идеи;
- Ответственность, творческий подход, гибкость и пунктуальность;
- Подтвержденная способность планировать, работать и выполнять работу в согласованные сроки;
- Подтвержденная способность эффективно работать в команде;

Положение о разнообразии: Соискатели из недостаточно представленных групп (лица с ограниченными возможностями, рома и другие этнические, лингвистические или религиозные



меньшинства, лица, живущие с ВИЧ, беженцы и другие лица, не являющиеся гражданами) будут иметь преимущества в процессе отбора.

Примечание о создании условий в разумных пределах: УВКПЧ обязуется обеспечить доступность своих помещений и в разумных пределах создать условия с учетом особых потребностей выбранного кандидата (если таковые имеются).

Документы, которые необходимо включить в предложение:

Заинтересованным лицам следует подать следующие документы:

1. Сопроводительное письмо, в котором объясняется, почему кандидат лучше всего подходит на данную должность, включая соответствующий предыдущий опыт;
2. Финансовое предложение (разбивка расходов, включая транспортные расходы);
3. Копии профессиональных свидетельств и лицензий;
4. Резюме, содержащее данные о предыдущем опыте работы над аналогичными задачами и не менее трех рекомендаций с действующих или успешно завершенных за последние 5 лет поднадзорных строительных объектов;
5. Письмо соискателя, подтверждающее его/ее заинтересованность и доступность.

Организация Объединенных Наций поддерживает разнообразие и инклюзивность. Особенно рекомендуется подавать заявления женщинам, лицам из уязвимых групп, например, лицам с ограниченными возможностями, рома и другим этническим, лингвистическим или религиозным меньшинствам, лицам, живущим с ВИЧ, беженцам и другим лицам, не являющимся гражданами, имеющим право легально работать в Республике Молдова, а также лицам из других недостаточно представленных групп.

Финансовое предложение

Финансовое предложение должно содержать общую сумму и условия оплаты в отношении конкретных и измеримых (качественных и количественных) результатов (т. е. либо по-траншеевые выплаты либо одна оплата по завершении всего контракта). Платежи основаны на результатах, то есть на предоставлении услуг, указанных в техническом задании. С целью объективного сравнения финансовых предложений, финансовое предложение должно включать разбивку общей суммы и включать налоги, транспортные расходы, расходы на проживание, связь и количество предполагаемых рабочих дней.

В финансовом предложении будет указана ежедневная плата, командировочные расходы и суточные, указанные в отдельных позициях, а выплаты индивидуальному консультанту осуществляются на основе количества отработанных дней.

Поездки

Все предусмотренные командировочные расходы должны быть включены в финансовое предложение. Как правило, ПРООН не принимает командировочные расходы, превышающие расходы на билеты экономического класса. Если консультант желает путешествовать в более высоком классе, он / она должен сделать это, используя свои собственные ресурсы.

В случае непредвиденных поездок, оплата командировочных расходов, включая билеты, проживание и терминальные расходы, должна быть согласована с руководством программы.